Standard Language

The IRB will ask for the DUHS Standard Language to be inserted into consent documents as appropriate to a study. This language has been vetted by the IRB, and covers a variety of topics. The IRB’s Standard Language will help you describe highly technical medical terms and procedures in plain language.

IRB Standard Language, translated into Spanish, is available for many, but not all, of the topics covered in the English Standard Language.

Resources for Plain Language

The Duke University Medical Center Library has developed a helpful web page on health literacy and the communication of medical terminology in plain language.

Translation Services

The DUHS IRB provides the names of translation services to assist researchers who may need to translate consent forms and other study documents for non-English speaking research participants. We cannot attest to the quality or accuracy of their work products.

Global Translation Systems Inc.

Located in the Research Triangle Park area of North Carolina
Phone: (919) 967-2010

Language Resources

Located in Greensboro, North Carolina
Toll Free (877) 859-9823

Click Here
TranslateMedia
27 W 24th St, #407 New York, NY 10010
Phone: (212) 796-5636

Affordable Translations
654 Warren Street
Brooklyn, NY 11217
Phone: (212) 864-4872

TransPerfect Translations
Three Park Avenue, 39th Floor
New York, NY 10016
Phone: (212) 689-5555

Luisa Ramos Inc.
ATA Certified EN-ES Translator
CCHI CERTIFIED HEALTHCARE INTERPRETER?
NBCMI CERTIFIED MEDICAL INTERPRETER
Former in-house translator/interpreter for OMHA
Based in Miami FL
email: luisabel3@yahoo.com
Phone: (786) 271-9982